

СВОБОДА СВОБОДА
UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (SATURDAY & MONDAY ISSUES COMBINED)
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75

За кожен зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає і не зоб'язується повертати незамовлені матеріали.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НЕПОЖАДАНІЙ ЗУДАР

Нестриману поведінку сенатора МекКарті з особами, яких допитує Підкомісія для розслідування антиамериканських діянь, треба вважати за неприпустиме. Щодо цього ми згодні з усіма протиправними діями сенатора. Що йому бракує часто такту, видно найкраще з інциденту, що стався між ним і генералом Р. А. Цайкером, якого він образив цілком без потреби, що знов дало приток до ще одного конфлікту — з секретарем армії Р. Т. Стівенсом та армією. Коли б ген. Цайкер був краще зорієнтований, як йому треба поводитися на допитах Підкомісії, а секретар армії не «загнався» задалеко в цій «поганій справі», як її називав «Нью Йорк Таймс» Артур Крок, то сен. МекКарті міг би тим разом дістати добру науку. Але так не сталося. Однак це не заслуга ні самого сенатора, ні його зрочності. Сенаторів допомогла «погана справа», яку хтось, як могло б видаватися, хотів глушити, чи не допустити, щоб вона вийшла в цілості на яв.

Після цього, що дентист, д-р Ірвінг Перес, покликаний до військової служби, не хотів підписати заяви лояльності, а з нею і визнає, чи в він членом підпільної організації, покликуючись при тому на П'яту поправку Конституції. Не зв'язуючи на те, його прийнято до військової служби та ще й піднесено до ранга майора. Сенатор МекКарті, маючи в руках матеріали, які вказують на зв'язки Переса з комуністами, чи навіть на його приналежність до комуністичної партії, домагався, щоб армія поставила дентиста-майора під «воєнний суд». Але армія, знаючи про це домагання, дала Пересові «почесне звільнення» зі служби. «Погоною справою» є те, що негерка, яка прислужувалася в кафеєрії, дістала працю у такому бюрі в Пентагоні, звідки можна виносити деякі тайни. Про неї згадали в комуністичній пресі, що вона була членом партії.

Річ ясна, що ні з одного із цих фактів не можна робити висновку, що в армії повно комуністів, чи щось подібне, але й не можна легкожити досліджування щодо цього, що саме завважив в піднесенні до вищої ранги майора Переса та ще й погодився дати йому «почесне звільнення», коли Пентагон повідомлено про поважні закиди проти нього. Тут годі говорити, що «МекКарті диктує», а «армія піддається», чи «Айзенгавер і Стівенс програли», а «МекКарті виграв», бо це ніяка розв'язка справи. Не так важливий тут сенатор МекКарті, чи його компромісний або виграв, як те, щоб прочитати ціле наше життя від комуністичної інфляції, де вона не проявляла б себе, а коли іде про уряд, армію, чи робітничі юніти, то теж і від шпигунів та саботажників, що є на службі Кремлю.

До якого абсурду доходять ті, що поборюють сенатора МекКарті, пізнавши хоч би з того, що пише колумбіст Макс Лернер («Н. Н. Пост», 24 лютого), який порівнює теперішній конфлікт між сенатором МекКарті та Пентагоном до того, що стався в Німеччині, коли армія «піддалася Гітлерові», наслідком чого стала потім його зрада. Виходило б, що й американська армія «піддалася», і то американському кандидату на Гітлера, що став уже навіть «генералом з шістьма зірками», який «диктує» президентові Айзенгаверові, себто в військового розуміння «генералові з п'ятьма зірками». Чи таке писання не є гістерією? Воно домагається доконечного зняття президента Айзенгавера та армію в одержу боротьбу з сенатором МекКарті в переконанні, що можливо їх авторитет як не придавати, то приглушити сенатора. В боротьбі проти МекКарті вони цілком забувають, що він навіть нелюблений багатьма з тих, що за ним голосують в Сенаті і призначають великі фонди на працю його Підкомісії! Між ними є як республіканці, так і демократи. Отже МекКарті тут не заважає, бо заважає коначна потреба очищення бодя державного апарату та армії від осіб, що служать чужим інтересам, що є шпигунами, а на випадок війни з Совєтами готові стати саботажниками. Якраз тепер судять у Вашингтоні Бен Голда, президента юпі футбольних та шкільних робітників, який був у свій час на курсях в комуністичній школі в Москві. Вушлий комуніст, Іван Гладун з Канади, що був на тих курсах разом з Голдом, знімав тепер, що там вчили їх на місці міста Нью Йорку, як — на випадок війни між ЗСД і СССР — захоплювати найважливіші пункти, телефонічну централю, поліцію, військові баракки і т. п. Ось ці речі тепер зайважливіші, а не МекКарті, чи навіть його жалюгідні нетакти.

ТИСЯЧІ СКИТАЛЬЦІ ЖИВУТЬ НАДІЄЮ

Недавно появилася в українській пресі докладна інструкція З'єднаного Українського Американського Допомогового Комітету про те, як аюванувати ашурани для тих українців, що залишилися в Європі, але мають усі дані, щоб прийти до Америки на основі окремого Іміграційного закону американського Конгресу про допущення до ЗСД 209 тисяч осіб, з серпня 1953 р.

Вже з самої інструкції видно, що закон цей дуже складний, а умовини переселення для залишених в Європі доволі вибагливі. Найважчою справою є ашурани. Іх можуть виставляти виключно американські громадяни, за певних умов новоприбулому помешкання та працю. Гарантом певного місця праці мусять бути американські Уряд Праці, що виставляє в цій справі відповідний записувачий акт на ашурани.

Тисячі українців в Європі живуть надією, що вони на основі цього закону переселяться в Америку і тим закінчать сумний період таборової нужди та моральних тортур. Невідомо тільки, чи їх надії здійсняться. На велике число спонсорів, які виставляють ашурани з усіма гарантіями, надіється важко. Було б дуже добре, коли б кілька кандидатів на переселення з Європи.

До всіх переселених труднощі приходять ще та невідрадна обставина, що в ЗСД помітна деяка криза на фронті праці. Число безробітних зростає. Тому видавалося б, що спонсорів у такому часі багато не буде. Але ось Уряд Праці ньюйоркського штату заявив, що це не буде мати впливу на реалізацію обговорюваного закону, бо Уряд Праці даватиме дозволу на в'їзд усім тим, для кого підприємства і фабрики створюють, цілком нову станцію праці. Нова станція не позбавляла нікого з давніх робітників їхньої роботи. Досі

МІЛЬЙОНИ УКРАЇНЦІВ ЗНИКЛИ НА МАПІ СССР

Ще в 1951 році видано в Москві мапу народів Совєтського Союзу («Карта народів СССР») у масштабі 1:500.000 для шкільного користування. Мапа укладена Інститутом етнографії ім. Миклухін-Маклая (відомий етнограф українського походження) при Академії наук СССР з допомогою Головного Управління геодезії і картографії (ГУГК) при раді міністрів СССР. Складено мапу під проводом доктора історичних наук І. П. Кушнера і кандидата економічних наук П. Е. Терлецького. Відповідальний редактор І. А. Балабанова.

Самої мапи нам не довелося бачити, хоч від її видання минуло вже майже три роки. Вона належить мабуть до категорії тих совєтських видань, що їх експорт з СССР заборонений. Але ж у другій книжці квартальника «Совет-

552 особи жило в Північному Кавказі (В. Кубілович подас в Енциклопедії Українознавства на основі цього ж перепису число українців в РСФСР на 5,200,000 але тільки для Курщини й Вороніжчини, Донецчини й Півдня Кавказу і в своєму «Атласі України» визначав число українців в Азії кругло на 3 мільйони душ — Н. В.). Це населення жило суцільною масою в колишній Кубанській області, зокрема в Північній частині, але й в інших округах Північного Кавказу воно творило більшість. Для підтвердження візьмемо декілька станиць, розташованих на північ від міста Краснодару вздовж Північно-кавказької залізниці: станиця Донська, в якій за тими ж даними (з 1926 року — Н. В.) нараховано 84% українців і 16% росіян; станиця Пластунська — 85% українців і 12% росіян; станиця Платирська — 84% українців, 13% росіян, 1% білорусів; станиця Коренівська — 60% українців, 36% росіян. На схід від Краснодару знаходиться станиця Пашківська з 82% українського населення, і далі станиця Старокорсунська з 87% українців. На північній захід від Краснодару вздовж Кубансько-чорноморської залізниці розташована станиця Новотитарівська з 92% українців, і далі на захід у станицю Нововеличківську — 93% українців. Можна б назвати цілу низку інших станиць з таким же приблизно процентом українського населення, але думасмо, що й того досить, щоб при першому погляді на рецензовану мапу переконатися в величчій її неточності.

Згідно з умовами картографування (совєтського — Н. В.) населення тієї чи іншої національності, яка має більше як 80%, забарвлюється прийнятою барвою того народу. В даному випадку вся західна частина Краснодарського краю повинна бути показана як заселена українцями, а східна як мішана — російсько-українська. Однак, на рецензованій мапі українців показано в першому випадку від 40 до 60%, а в другому випадку їх цілком не зазначено. Невірно зазначені українці і в Західній частині Ростовської області і в Ставропольському краю.

В колишній Вороніжській губернії українці творили 32,6% всього населення (1.078.552 душі), але на «Мапі народів СССР» це знайшло тільки частинне відбиття. В кол. Курський округі переписом 1926 року відзначено 19% українців, але на мапі їх 554,654 українців не показано, хоч в південній частині області вони живуть суцільними селами. (Які обсервції числа Бєжковича, виявляють порівняння з числами Р. Кубіловича, який для південних частин Вороніжської і Курської областей встановлює в Енциклопедії Українознавства) кількість українського населення на 2.400.000 душ! — Н. В.).

В Казанській українське населення творить досить значну цифру — 860.822 душ; українці заселяють північно-західно, північно і північно-східно частину тієї ж області. В багатьох районах вони творять більшість. Тим часом

НОВІ УРЯДОВІ ПРОЕКТИ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я

Президент Айзенгавер у своїй запропонованій Конгресові програмі охорони здоров'я зробив деякі пропозиції в зв'язку з теперішнім станом медичної обслуги населення, коштів лікування та інших подібних справ, що часто стають на порядку денному. Кошти медичної обслуги зростають останніми роками так несприятливо швидко, що тепер американський нарід витратить понад дев'ять мільярдів доларів щороку на лікування, дентистів, шпиталів та т. п. Порівняймо цю суму з 3.1 мільярдом доларів, що їх витратив американський нарід на те саме в 1940 році.

Відзначивши, що ці витрати лягають іноді важким тягарем на американську родину, президент шукає способів розв'язати цю проблему розбудовою «федеральної забезпеченої служби», яка б заохотила приватні і незалежні організації охорони здоров'я до ширшого забезпечення населення медичною службою.

Найперше президент звертається до приватних забезпечених компаній з програмою охорони здоров'я і таких неприбуткових організацій, як Синій Хрест (забезпечення госпіталізації) і Синій Цвіт (забезпечення медичної обслуги). Президент висловлює думку, що для більшості американців найкращий спосіб забезпечити себе медичною обслугою — взяти участь у розбудові планів охорони здоров'я цих організацій.

Тепер 58% населення бере участь в тому чи іншому плані охорони здоров'я, але це

охорони здоров'я. Президент запропонував Конгресові асигнувати 25 мільйонів доларів у такий забезпечувальний фонд.

Ця ідея не нова. Ще в 1950 році президент вніс проєкт до Конгресу, подібний до запропонованого тепер. Подібну пропозицію вніс також у 1952 році президент Труман. План, запропонований Айзенгавером, передбачав обов'язкову участь, коли кожний вирішує за себе, — брати чи не брати в ньому участь. Він відрізняється від попереднього плану старої адміністрації, який передбачав обов'язкову забезпечення, що його мали б фінансувати трьома відсотками від податку, сплачуваного і робітниками і прадавцями. Противники цього плану називали його «соціалізацією медицини».

Розглянувши пропозицію Айзенгавера, Конгрес має прийняти чи відкинути її, а в разі схвалення — розробити план її реалізації. Є здогадки, що ця пропозиція викличе більше, дебат, ніж бачили іншіх проєктів президента в галузі охорони здоров'я.

Загальна Рада

КИТАЙ І СОВЕТИ

На середземноморському острові Мальорці живе вже довгий час австрійський письменник Антін Пішка, відомий своїми творами про Азію та Африку. Він саме написав в німецькому часописі «Донау Курір» (Наддунайський Кур'єр) актуальну статтю під наголовком «Як стоїть Китай до Совєтів?»

В статті письменника м.і. читасмо:

Є багато питань світового значення, але питання червоного Китаю заслуговує зовсім слушно на назву «Питання століття». Бо від цього, як укладається відносини між Китаєм і Совєтами, залежить не тільки всесвітній мир, але також добробут світу. Китай має понад 500 мільйонів людських резерв, та є найбільшим ринком світу. Судьба людства залежить від цього, чи Китай піде з Москвою, чи як Індія, зберігатиме незалежність, чи поглинеться в Японію або Західом, чи в цей спосіб знайти поміч для використання своїх природних багатств. Мас це велике значення і для Німеччини. Воно для її об'єднання буде рішальним, як сильно буде почувати себе Москва.

Китай має світове значення, і про це знає прекрасно так Москва, як і Вашингтон. А це краще знає Москва про це, що Китай це дуже важка справа. Не тільки тому, що Китай має тисячлітню релігію, яка не має нічого спільного з марксизмом, що багаті і бідні, інтелігенти та неграмотні, уважають себе за одну родину. Але головне тому, що китайці мають добру пам'ять. Вони пригадують собі дуже добре про це, що саме Росія на протязі останнього століття використовувала найбільше слабе положення Китаю. Задовго перед японцями розпачувалися російські в Китаю. А зокрема Сталін через два десятиліття підтримував Чанг Кай-ші, а не Чоо-Тє-Тунга. Сталін

послав між роками 1937-1941 Чанг-Кай-ші літаки, зброю та стрільно вартості 900 мільйонів доларів, а з закінченням китайсько-совєтського пакту витиснув від Китаю 300 міль. дол. в золоті. Ще в м. травні 1945 заявив Сталін Гаррі Голдінсону, що Чанг-Кай-ші є одиноким, який може об'єднати Китай. Шойно літом 1946 р. зорієнтувався Сталін, що поставив на фальшивого кося і тоді допомагав війні Мао добути Манджурію. За цю поміч заплатили собі Совєти в цей спосіб, що розмонтували та вивезли всі машини, вартості 858 міль. дол. Крім цього, записав собі Сталін в Ялі пристань Порт-Артур та манджурські залізниці і летунські бази.

Про це знають всі китайські провідники. І кожна дитина знає, що Мао-Тє-Тунг ішов іншими шляхами, як сателіти Москви, що не совєтська армія, але китайська армія вивезли його на верх. Що Мао-Тє-Тунг поїхав перший раз до Москви шойно в 1949 р., де на протязі дев'яти тижнів переговорив про закінчення першого договору між червоним Китаєм і Совєтами. Та що для сказання «так» не треба аж дев'ять тижнів, а кредит, що його дала Москва Китаю, вносив 12. центів на душу річно.

Цей договір заключено тому, що Китай не наважився нічого, де потрібної допомоги. Але гут лежать для Москви найбільші труднощі. Во Совєти не є в силі доставляти Китаю те, що він потребує. Не тільки тому, що совєтський промисел є слабкий, але й тому, що транспорт зовсім не дописує. Скорий поїзд який лунув Москву, з Пейшіном, потребує на цей період два тижні часу, бо трансiberська залізниця робить великі округлення. Пряме починання через Сінкінг є вже давно заплановане, але Совєти не є в силі його зреалізувати. І червоний Китай починає розуміти, що без помічі Японії або Заходу, він не зможе побороти ці труднощі.

А як стоїть справа з морським транспортом? Китай мав в 1947 р. тільки 1179 кораблів, з 714000 тоннами. З цього втрачено в міжчасі 600 кораблів. Кругло 32000 транспортних авт, які в 1947 р. перевезли 10 міль. тонн, були внаслідок Заходу, а не Совєтів. І тут покладає Китай великі надії на Японію та Захід. Союз Москва-Пейшінг є інтерес, який мого скоро розлетітися, якби Захід провадив світову політику, а не льокальну.

Стільні згадані автор, один з кращих знавців китайських відносин. Н.

сами теорії царського родо-вяду від Володимирі Мономаха, які були єдині в устах царя Алексея Михайловича з 40-літньої лише династії (з 1613 р.) Романових. При цьому не обійшло без фальшування літописів та історичних документів. На цій же підставі р. 1654 в титулі царському з'явилися додатки: цар Великий «и Малыя Россія», «Великий князь Кієвський».

ІСТОРИЧНІ ТРАДИЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТІ

Разом з тим розпочалася збройна боротьба з Польщею за національне, культурне й соціальне існування українського народу на його історичних землях. Під час цієї боротьби велику прелегу українському народові виказала історична традиція національної державності. Тогочасні покоління нашого народу для оборони своїх прав, своєї національності, своєї діри покладались на історію України-Руси, підносили історичну традицію Київської держави, державну та національну окремішність в минулому. Юрко Рогатинець, Сидіш, Потій, Смотрицький, Лопатинський та багато інших письменників і полемістів того часу аргументували права українського народу його історичною традицією. «Діє, писав проф. М. Гру-

шевич, хто дорожив чимось у своїй соціальній чи економічній позиції, старався піднести її скріпляти авторитет, святість, боговстановленість тих традицій права, релігії, які дала Галицько-Київська держава. Особливо тому, що доводилося того вельми боронити перед чужою владою та її законами» («Історія укр. літератури, т. I, ст. 12»). Давня державність, продовжує М. Грушевич, виявля, як протекційний дух, над цілим життям народу. Тисячами голосів сучасне відкидалось до старих імен і подій, будило й витягало їх із забуття в нових, змієних, поетизованих та ідеологізованих формах, щоб поставити їх на сторожі своїх інтересів. Аргументували посиленням на державну традицію, на по-

роду до вікомних героїв та героїчних чинів, воєн за Руську Землю, на зв'язок з давніми князями й боярами. Чисто так, як пізніше пункти чести й права було посилення на зв'язок з козацьчиною, з Січчю Запорозькою» (стор. 13).

А коли в українського родо-вядного панства давня звичка до влади та упривілеювання становича в державі перепомагла зв'язок з рідною нацією і змусила його йти на бік чужої нації або йти в боротьбі за право своєї нації, тоді їх місце зайняли дрібніші верстви шляхетства, духовенства, міщанства, братства, наперші козацтво, що відірвало в XVI ст. ідеали давнього руського лицарства до би Київської: культ чести, лицарського слова, пошани до релігії й церкви, милосердя до вбогих. Козацтво, про яке в «Протестації» митрополита Борецького та «всього духовенства, світського шляхетського й міського стану народу Руського» з р. 1621, написано так:

«...Щодо козаків, то про цих лицарів знаємо, що вони роду нашого, брати наші й православні християни. Це бо те плем'я славного роду руського з насіння Яфетового, що Грецьке царство на морі й суходолі воювало. Це то того покоління військо, що за Олега, монарха руського, в своїх монокошлях плавало по морю й по землі, приправивши до човнів коlesa. Це ж воєни за Володимиром Святою, монарха руського, воювали Грецію, Македонію, Ліпунку. Це ж їхні предки разом з Володимиром хрестилися, вібу християнську від константинопольської Церкви приймали. Вважайте на їх релігійність: коли на море виходять, наперед всього моляться, засвідчуючи, що за віру Христову йдуть невірних бити, невольників визволяти. Здобив свою на церкву, шпиталі, духовенство дають, за прощення своє невірників звільняють, церкви нові й монастирі будують, мурують, багатять... Що інші народи духовенства, світського стану, то козаки на ділі виконують. Сам Бог керує ними, один він знає, на що ті останні давньої Русі береже...»

Щодо козаків, то про цих лицарів знаємо, що вони роду нашого, брати наші й

перунів якихсь чи гноми живі береже, щоб невірних бити, турків громили й страшили... Ця містично-поетична, але історично вірна характеристика козацтва, склалася в імені всіх станів українського народу, свідчать нам, наскільки живою й чинною була серед нашого народу національна й державна традиція на початку XVII ст. — як використовували її в урядових зобов'язуючих актах, як ця «Протестація» звернена до цілого світу.

Дякуючи козацтву та тим станам населення, що біля нього купилися, давня столиця наша — Київ на початку XVII ст. знов набув важливого національного, культурного, а згодом і державного значення. Національно-державницький рух, що його підняло козацтво з гетьманом Богданом Хмельницьким на чолі, року 1648, завершився відновленням української державності у формі військового типу держави — «Війська Запорозького», держави самостійної й незалежної, з явлюю тенденцією стати соборною всією українською народом. Це сталося

після того, як, за висловом одного історичного документа, «козаки при помічі Божій з гетьманом В. Хмельницьким кровію своєю звільнили Україну од ярма лядського і од держави польських королів».

Богдан Хмельницький називав відновлену державу українську «Князівством Руським», а народ український — «народом руським». Державний устрій Війська Запорозького збудовано на засадах київського державного устрою з поширенням принципу народоправства та певних змінами, що вимагали потреб часу. Давне право київське — «Руська Правда» в формі правних народних звичаїв та норми Литовського Статуту, який теж був просякнений нормами «Руської Правди», стали за основу права козацької держави. Стара київська культура, мова, побут і т. ін. — все це збереглося і в новій державі. Давні історичні національні традиції були живі, міцні, домінуючі.

Ріку 1654 Богдан Хмельницький, шукаючи військової допомоги проти Польщі, у-

ПОЗВА

Недавно в „Прометей“ був уміщений допис під заголовком „Діти розумні...“ (Діти з Св. Соборності в Міннеаполісі).

Тут автор допустився особистого образи. Кого позивати: шановного пана редактора чи автора листа?

Пан редактор, стрілена птиця — можна гадати наперед — „не бере відповідальності за надруковане“, що чорним по білому декларується в нашій щоденній пресі. До кого звертатися, коли допис підписано „ваш кореспондент“?

Між іншим, як вже хтось було замітив, такі підписи — „Гладіч“, „присутній“, „кореспондент“ — роблять враження якогось безформного масового обличчя. І пощо б пристойній людині ховатися за цю маску?

Допишувач, лишивши в спокої доповіді (а це була головна і дуже цікава частина програми), осуджує мистецьку програму Свята і неспроможний обзавести до неї учасників. Наприкінці це й стверджує, що „найкраще зробили діти, відмовившись від виступу“, а, мовляв, ім'я УККА виносу тут як винику.

Адже тут були і пильнували сенсори — батьки Комітету, і напевно ніхто з них не хоче сховатися за спину малолітків. Чи тут засноу автор взяв для себе і для тих, що „на протест“ виїхали із залу? А що б то було, чи не ганьба для нас усіх, якби так за прикладом і американські представники також залишили академію?

Щодо мистецької програми: вона складалася, як звичайно за трансферним установам, із кількох точок фольклору — пісня, музика, танок, вишивка, килим — і позатим це й стилізований народний танок у перерібі п. О. Вікул. Програму на вістку про смерть п. Президента, за згодою всіх комітетчиків, не змінили, на скільки нам відомо, за браком часу і в добрій вірі, що танок, як попис народного мистецтва, не може уразити пам'яті Померлого. До чого тут наважувати асоціації з більшовицькими танками на заоранних могилах?

Якщо бути об'єктивним — треба ствердити, що тутешня молодь, яку згідливо дописувач називає „з єдинопоміжних“, дає багато будучого, хоч би — пласт, домівка, бібліотека, школа народного танку. Вона не обмежується лише собою, своєю кар'єрою, гонимістю за долларом. Тим не хочу принизити молодішого покоління, тим більше, що й вона брала участь разом з „єдинопоміжними“. І тим не хочу сказати, що вона була б менше ентузіастична. Тільки: якби так поменше демагогії з націпленими на комплекс розбіжностей і вічним бідкуванням на терор. Хіба не кожен у нашій спільноті має право голосу і чи відсвяткувати академію не спільна наша справа?

Щодо виступу панни Вікул. Вона не „яксь“ там, а колишня прима-балерина Пілзеньської опери. Належати, як примабалерина до ансамблю європейського театру, це й не буває громадянською даною держави, не абияка честь, і для того треба мати за собою не тільки високу школу, а й неперевершений талант. Це треба було б собі втілювати загальному кореспонденту „Прометей“! І тільки з буйної уяви можна прийняти балерину вдатну в сорочку й плаху (щоправда достосованих легкістю до сцени) за „напівголу“. Нам треба було б бути вдячними п. Вікул за озвучення програми. Коли ж тут вічний конфлікт: мистець і його невідповідне середовище. Але про це треба було б писати цілі томи.

Вернімося до фольклору. Ми не маємо чимесь більшим хвалитися. Наш фольклор — досконалий і говорить про нашу високу давню культуру. Все інше знищили і нищать не так переконливо, як свої ж сноби в стремління не відставати від „прогресу“, від якоїсь то „вищої культури“, приймаючи, власне, підмінок за ту вищу культуру. Не треба хіба додати, що в основі тих потягнень лежить амораль, якась півкультура, комплекс менше-вартісності.

Нова українська людина давно позбулася того. Але для нашої багату ця проблема постає й знову. Все ж слава Богу, вже є просвітлі. Пригадую, по мійому приїзді до Нью-Йорку в 1949 році, д-р Мінгуа при наїзді віз до редакції „Свободи“ розповідав мені і п. Г. Лященко, як мала українсько-американська молодь з т. зв. „заробітчанської“ еміграції відсвяткувала того року Національні Дні.

Це було щось подивуватиме.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Нью Йорк, Н. Й.

Гуцульська Професора.

Дня 9 січня 1954 р. в Нью-Йорку, в залі п. Аврамена, відбулася спільна професора, на яку зійшлися давні жителі Гуцульщини, що поселилися в Нью-Йорку і околиці. Між приїждженими були мешканці: Жабі, Ворхоти, Дорі, Делатина, Заричі, Вілос Ослан, Шешор, Кут і Косова.

Цю святочну зустріч відкрив п. Пацан, голова Т-ва Гуцульщини, — з радістю вітаючи таке велике число приїжджених.

Професору посвятив о. прелат Пилипчук, 6. парох Блжих Ослана. В дуже сердечних словах промовив до зібраних — вливаючи надію в серця — повороту на Рідну Землю, в нашу ніколи не забуту Гуцульщину.

Залю прикрашено гуцульськими килимами і вишивками. Столи застелені скатертями. В куті прикрашено ялинкою. Після загальних і особистих побажань всі засіли до спільної вечері.

В гарних гуцульських строчках, дівчата і молоді латинки помагаючи при столах, подаючи приготувані страви.

Серед веселого гамору і співу гуцульських колядок, кожний із своїх місцевості складав побажання тим, що залишилися там далеко, серед наших не забутих гір, як теж висказували побажання від них тим, що опинилися тут... У багатьох і слюза потекла з очей.

Допісля вночі затанувалися гуртки, переплітаючи колядки. Здавалось нам, що ми такі направили серед наших засніжених гір, де смерека і ялиця гуртують наше око... до Прута і Черемош закутий окозами гурт мороз заперас від них і на віках гуцульських хаток, малес тудові кити... А ми, серед своїх рідних і дорогих, сидимо в теплій хаті, при спільній Св.-Вечері... вслухаючись у спів колядок, та голос трембіти, що серед тихої морозної ночі, з хат, що далеко по верхах захоплює. Той майже інстинктивний державницький підхід до всього без жадного намулу духовного рабства! І та солідарність без жадного пошуку на утрювання!

І ми зовсім не дивувалися, і нам було радісно, що розповідаючи д-р Мінгуа — та „старий війна“, коректний, вдержаний, аж сухий назерв, від розчулення аж прослезився.

Якби нам так, з Т-ва Св. Соборності і молодим взяти приклад з українсько-американської молоді в Нью-Йорку!

Оксана Лятуринська

● Міжтегтова Торговецька Комісія перевозить переселування в справі транспортування вибухових матеріалів червоного міста. 24 транспортів формі допомагають постійного дозволу на перевезення цих матеріалів, по деякі міста, між ними й Нью-Йорк, з огляду на безпеку, не погоджуються дати такий дозвіл.

● Конгресова Комісія дослідження протимігранської діяльності пересувалася до Нью-Йорку Вікторія Тоні у справі її піднялася до до комуністичної партії. Вона відмовилася відповідати на запит, чи є вона комуніст, посилаючись на конституційне право не відповідати на питання, яким можна самог себе обвинуватити.

● Спінтешний уряд вирішив часткововати супроти англійської політики неспівачим, яка в практиці означає страйк 10,000 спінтешних робітників, що цілком спаралізує Суєзький канал. Спінтеш думав примусити цим англійський уряд припинити саботування переговорів у справі Суєзу.

Плянують протестацийну акцію проти Москви

Нью-Йорк. — П'ять центральних українських організацій в цій країні: Організація Оборони Чотирьох Свобод України, Спілка Української Молоді, Прийняти Антибільшовицького Вільного Народу, Союз Українських Політичних В'язнів та Товариство 6. Воєнків УПА, ухвалили перевести акцію протесту проти північ більшовицької Москви і цим заявити свою цілковиту єдність з Воєновою Україною та її боротьбою. Протестацийну акцію приготувалися на місяць травень у зв'язку з тим, що „Московсько-більшовицька паша“ кляка, постановою ЦК КПСС, Ради Міністерств та Верховної Ради СРСР від 9-го грудня 1953 року про відзначення 300-річчя „розв'язання“ України з Московською виповів черговий біл проти України та її народу, що „імперський уряд наказав протягом п'яти місяців (січень-травень) святкувати по всьому Союзом Союзу та в країнах „народної демократії“ нерозривність України з Росією, щоб отими маскардами дружби та іншими засобами привнести українську націю до моральної присяги на вірність Москві“ і „переконати зомішаним жити, що українська нація не хоче жити окремим життям в суверенній Українській Державі, а „воле“ навіки бути під опікою Росії... Цим Москва намагався приховати перед світом визвольну боротьбу нашого народу“ — сказано в окремому повідомленні, підписаному представниками згаданих п'яти організацій, в якому рішуче закликається „низькі клітини названих організацій розпочати підготовчі роботи для переведення протестацийної акції в транзі місяці“.

В повідомленні не сказано, як ця акція має виглядати. Повідомлення підписали: І. Вовчук (ООЧСУ), В. Омелюченко (СУМА), Н. Процик (АП АВН), Е. Лозовський (ЗСПВ) та М. Каренко (ТБВУПА).

Великим гальмом у праці окремих з бран власних домівок. А це особливо більше відзначається у праці Юного СУМА.

Розв'язку проблеми власного дому загальні збори доручили нововибраній Управі Осередку. Головною точкою титотини в праці Осередку на 1954 рік загальні збори визнали справу Юного СУМА, що і передали нововибраній Управі до виконання.

Честер, Па.

Створено Відділ ОБВУА.

Основою збори Відділу ОБВУА в Честері, що відбулися в неділю, 14 лютого ц. р. дали ще один доказ волевої солідарності і громадської прирости наших кол. даних і невіданих військовиків. — Не зважаючи на різницю віку, не зважаючи на політичні переконання, всі українські воляки згуртувалися в ім'я одної ідеї в одних організаційних рамках.

Важкі американських світових сил, жовніри другої світової війни, головно члени 1-го УД та ветерани наших війн.

Павло Малиновський, корейський ветеран.

3 наших буднів

ЯК ЦЕ НАЗВАТИ — НЕ ЗНАЮ...

Бо уявіть собі ситуацію: сидите, наприклад, в „басі“ при... ні, сидите собі в хаті при телевізорі... або ще не так: їдете собі машиною грози за місто прогулятися. Наставили радіо на станцію Нью-Йорк Таймсу, що надає під весір там, знаєте, лагідну, заспокоюючу музику.

Ідете заслухати, курите цигарку, мірєте, гу що... Ратом музика врывається, якби сокирою врубав! Хвилина тривожної тиші — і сивильований, застрашений заповідь повідомляє:

— Ну, скажете, приятелю, тепер ти вже переселив! Брегава, брегава, і пробрегався. В тому пункті твоя авторська фантазія не дописала!

А я скажу — перепрашу вас, не така то вже цілком фантазія! Я можу підтвердити її фактами! А прошу:

Тижень тому я вертався з Торонто до Нью-Йорку і купив собі на станції радіоношу газету: „Ди Глоб енд Мейл“. І що ж я енцистав у ній на редакційній сторінці, а т. зв. „етіорія“? Виглядає (вирізок зберігав) ось таку штуку:

„Громадськість нашого міста затривожена тим, що гасити підстарших резерв Торонтоського Гарнізону загрожує страйком, якщо податковий уряд буде стягати потругення з їхніх платень. Стоймо з обличчя небувалою преценденту, що вваляє в найістотнішу, бо оборонну систему нашої країни. Не можна допустити до того, щоб...“ і так далі.

Ну?.. Що ви тепер скажете? Чи не меркне найбуйніша авторська фантазія в зустрічі з вишаджівістю самого життя?..

Ікер.

ПРЕДСТАВНИЦТВО ВИКОННОГО ОРГАНУ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО РАДИ В ЗДА

повідомляє, що

В НЕДІЛЮ, 28-го ЛЮТОГО 1954 Р.

в АВДІТОРІІ ВАШІНГТОН ГРІВІН ГАРІСКУЛ при Ірвінг Пайє та 16-й вулиці (між 3-4 Еверетт) в Нью-Йорку відбудеться

ЖАЛОБНА АКАДЕМІЯ

присвячена пам'яті

АНДРІЯ ЛВІЦЬКОГО

У виконанні програми Академії візьмуть участь: д-р К. Паниківський, ген-пор. О. Загородний, д-р М. Галій, проф. В. Кіпа, та Український Хор „ДУМКА“ з Н. П. На Академію запрошено також Представників Поневолених Московію Народів. — Того ж дня в Українських Церквах Нью-Йорку після Служби Божої буде відслужено Панахиду за спокій Душі Великого Покійника.

Дітройт, Міш.

Загальні збори Осередку СУМА.

Дня 17 січня 1954 року відбулися четверті з черги Загальні Збори Осередку СУМА „Київ“ в західній частині міста Дітройту.

Присутній на зборах представник Головної Управи СУМА д-р Іван Міронович передав розповідання та побажання.

ДО УКРАЇНСЬКИХ СПОРТОВЦІВ

З нагоди появи в німецькому щоденнику Staats Zeitung нотатки, що означала б своє порожнє настановлення до українців, заплано наступне:

Наведені слова, як тек і думка цієї нотатки не вишли від мене і є зовсім протилежні моїм особистим поглядам на українську справу. Будучи в провіді СК „Польонія“, я завжди зорел і борюся за співпрацю та добрі товаришсько-спортивні відносини між українцями і поляками, стараючись особисто давати добрий приклад в цьому напрямку.

Приймаючи мій зв'яз з змаганням Соколів проти Newark Portuесе, репортєр мій, щоденника п. Гельд спитав мене про буюню змагання Eintracht F.C. — Гарасима. Як виглядало, п. Гельд був переконаний, що в нашому клубі грав Гарасима хоча під чужим прізвиськом. Тому, стараючись довести йому, що це не мігнє з правдою, я додав, що він українці, без жадних неприязних думок. Решта моєї розмови не видумка п. Гельда, яку напевно не залежить на приязних відносинах між поляками та українцями.

STANLEY WERLING

Честер, Па.

Створено Відділ ОБВУА.

Основою збори Відділу ОБВУА в Честері, що відбулися в неділю, 14 лютого ц. р. дали ще один доказ волевої солідарності і громадської прирости наших кол. даних і невіданих військовиків. — Не зважаючи на різницю віку, не зважаючи на політичні переконання, всі українські воляки згуртувалися в ім'я одної ідеї в одних організаційних рамках.

Важкі американських світових сил, жовніри другої світової війни, головно члени 1-го УД та ветерани наших війн.

Павло Малиновський, корейський ветеран.

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦІ!

Е СУВОТУ, 27-го ЛЮТОГО 1954 Р., о год. 6:30 вечора в приміщенні ООЧСУ, 123 — 2-га Еве, в Нью-Йорку, відбудеться

ЛЕКЦІЯ

проф. ЮРІЯ БОБРОВСЬКОГО на тему:

„УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА ІДЕЯ І МАРКСІЗМ“

На лекцію запрошено все Українське Громадянство. Управу Українського Народного Університету.

МИРОН САНДС

(МИРОН ШАНДРОВСЬКИЙ)

баритон

Другий Ньюйоркський Речіталь

В ТАВН ГОЛЛ

при 113 West 43rd Street, New York, N. Y.

в четвер, 4-го березня, о 8:30 вечора

Поштові замовлення прошу слати

Steinway Hall Box Office, 113 W. 57th St., N. Y. C.

„Українці у Вільному Світі“

Юлієвська книга Українського Народного Союзу з приводу 60-річчя.

В книзі є біля 50 статей різних авторів про українців та їх життя і досягнення в усіх краях вільного світу. В тексті біля 100 фотографій. Ціна книги — тільки два долари! Замовлення, разом з грошевою належністю, вислати на адресу:

„СВОБОДА“

ДО УВАГИ БІЗНЕСМЕНІВ В НЬО ЙОРКУ!

ОБІЖНИК

1. СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ БІЗНЕСМЕНІВ в Нью-Йорку покликаний до життя

БЮРО ПОРАДИ,

куди слід звертатися за інформаціями у всіх бізнесових справах.

Членам Союзу інформації і поради безплатно.

Адреса Бюро: ВАСИЛЬ ЦЮПА 33 St. Mark's Place в Нью-Йорку Тел. OR. 4-5340

2. СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ БІЗНЕСМЕНІВ закликає тих, що ще не є членами Союзу записатися в члени. Впис приймають Бюро Поради, або члени Управи.

3. СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ БІЗНЕСМЕНІВ повідомляє, що в дні 28. березня ц.р. відбудуться Річні Загальні Збори.

В зв'язку з близьким речинцем Загальних Зборів просимо всіх В.П. Членів вірнівати членські внески, а тих що ще не є членами просимо зголоситися в члени Союзу.

У всіх справах просимо звертатися на адресу: UKRAINIAN BUSINESSMEN ASSOCIATION 33 St. Mark's Place New York 3, N. Y. В Нью-Йорку, дні 14. лютого 1954 р.

УПРАВА

Союзу Українських Бізнесменів в Нью-Йорку.

ТЕЛЕГРАМА

ТРУБАДУРИ З НАЄГРА

ПРИЙДЖАЮТЬ ДО:

НЬО ЙОРКУ

20-го березня ц.р.

НЬОАРКУ

21-го березня ц.р.

БЛИЖЧЕ — В ЧЕРГОВИХ ЧИСЛАХ „СВОБОДИ“.

НОВІ КНИЖКИ

Видання „БАТЬКІВЩИНА“

I. Вже продася „ГЕОГРАФІЯ УКРАЇНИ, проф. М. Дольницького — ціна \$1.50.

II. Недавно появилася „НОВА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ“ у двох частинах: 1. проф. І. Крип'якевича до 1914 р. 2. проф. М. Дольницького від 1914 р. до останніх часів. Книга численню ілюстрована, оформлена Е. Козаком. Ціна: брошурована \$2.50 — Люксембург опрала \$3.50.

III. Друкується „ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ“ проф. Вол. Гаданкевича у трьох томах, нове перероблене і доповнене видання.

IV. До продажі маско великий вибір всяких книжок, давніше виданих і нових. В українських громадах, де нема книгарень, помагаємо організувати книжкові станції. По інформації звертатися на адресу: UKRAINSKA KNYHARNIA 17469 Jos. Campau Ave., Detroit 12, Mich., U.S.A.

„Українці у Вільному Світі“

Юлієвська книга Українського Народного Союзу з приводу 60-річчя.

В книзі є біля 50 статей різних авторів про українців та їх життя і досягнення в усіх краях вільного світу. В тексті біля 100 фотографій. Ціна книги — тільки два долари! Замовлення, разом з грошевою належністю, вислати на адресу:

„СВОБОДА“

„РАЙ“

Цей роман захопить Вашу уяву своєю фавбулою та любовними пригодами трьох пар героїв.

Ціна тільки \$3.

Книжку можете купити в книгарнях або в Адміністрації „Свободи“, присилаючи в листі \$3.

„СВОБОДА“ P.O. Box 346, Jersey City 3, N.J.

УКРАЇНАН НАЦІОНАЛЬНА ІДЕЯ І МАРКСІЗМ

216-218 Grand Street, Brooklyn, N. Y.

СТАРАННЯМ СОЮЗУ УКРАЇНОК ВІДЦІЛ 21-ий Місцевий Театральний Гурток — відіграє веселу комедію на 3-ри дії під назвою: „ТРЬОХ ДО ВИБОРУ“

В НЕДІЛЮ, 28-го ЛЮТОГО 1954 Р. в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ. Початок о год. 5:30 попол. — Вступ \$1.00

ПРАЦЯ

Help Wanted—Male

ГАЗОДІНОВА СТАНЦІЯ

ПОТРЕБУЄ РОБІТНИКА.

Помічник до всього і до легких справ. Стає працюючим — добра платня.

Телеф.: SP. 6-0131

Професійні оголошення

Найдуть Працю!

Укр. Грек. Кат. Парафія Прес. Діти Марії в Міксі Рокс, Па. пошукує

доброго дяковчителя!

Директора хору, учителя дитячої школи. Відповідна місячна платня і гарне безплатне мешкання. Голоситися на адресу:

ST. MARY'S UKRAINIAN

GR. CATH. CHURCH

116 Ella Street

McKees Rocks, Pa.

КУРСИ — НАУКА

В Нью-Йорку з 2-го березня 1954 р. розпочинається

ТЕХНІЧНОГО КРЕСЛЕННЯ

і читання Технічних Рисунок.

Завантаження приймачів: кінгстон "Гонимий" і Др. Р. Го-
лліт, 422 E. 6th St. N.Y.C. Для
привітання запису на адресу:

Eng. K. CERKEWYCH,

350 Grove St., Jersey City, N. J.

Tel.: DE. 2-0741

РОЗШУКИ

Павло ТЕЛІГА, родом із Делав-
ара, пов. Сінок, пошукує своїх
тітку, яка виїхала до Америки
в 1925 р. і дівоче ім'я Ганца
Анна Сіскаліс. Одружена зі
суддівським клерком і мешкає в
під'їзді, 422 E. 6th St. N.Y.C. Для
привітання запису на адресу:

Eng. K. CERKEWYCH,

350 Grove St., Jersey City, N. J.

Tel.: DE. 2-0741

ІЛІА СЕРКЕЗ пошукує свого

брата ПЕТРА СЕРКЕЗА, який
перебував в Німеччині — Вест-
фалія в компанії вугільної. Остан-
ні відомості від нього були
1945 р. Походить зі села Серин-
ки Валюв, пов. Вірбія, Хто
знав би про нього, прошу писати
на адресу:

IVAN DOBRIANSKYJ

52 Herman St., Newark 5, N. J.

МАРІЯ ШЕЛІГА пошукує брата

ІВАНІА ФЕДЬКА РОМАН-
ЧУК та сестру Юлію ПОД-
ЛЕСКУ. Прошу голоситися на
адресу:

JOSEPH MEDWID

209 South Kingsway

Toronto, Ont., Canada.

НА ПРОДАЖ

швейська крамниця.

Продаю за огляду на здоров'я.

Поміркована ціна.

PETER ROMANOFF

210 East 3rd Street

New York City

ЗІАОВ

ТІЛЬКИ В СУБОТУ

і ПОНЕДІЛОК!

3 великі фільми 3

99 RIVER STREET

LET'S DO IT AGAIN

ROY ROGERS in

HELL DORADO

AMERICAN THEATRE

3rd St., Bet. Aves B & C N. Y. C.

БУДІВНИЧІ

УКРАЇНСЬКА БУДІВЕЛЬНА

КОМПАНІЯ

Будуємо виключно для україн-
ців по ціній Америк. Масто буд-
івельну проблему? Кличте нас.
Школи, Церкви, Нар. Доми
та інші проекти. Головний Інж.
В. Смішнев. Просимо нам пи-
сати: UKRAINIAN CONSTRUCTION CO.

99 Elmwood Ave., Irvington, N. J.

MOVING & TRUCKING

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗНЕ

БЮРО

Перевозимо в Нью-Йорку та
околицях, а також в дальній
віддачі. Тел. Нью-Йорк — САН-
8-7567 п. Микола — Нью-Джерсі
— ESSEX 4-6954 рано або веч.
99 Elmwood Ave., Irvington, N. J.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ НА ЗИМОВУ ГАЛАНТЕРІЮ

і КАПЕЛЮХИ!

Можна заощадити від 25 до 40%!

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

(Іст. 8 вул., між 2-3 Евено.)

Мас на складі найбільший вибір фільмових КАПЕЛЮ-
ХІВ власного виробу, найкращої якості в найновіших
фасонах і кольорах. — У нас купити капелюхи при-
нятно до перебірки.Пригадуємо, що масмо відділ Мужеської Галантерії, а саме першої якості
сорочки знаної марки "JAYSON", дощечки, светери з імпортованої вовни,
парасолі й інші.Просимо зайти і переконавшись про високу якість матеріалу та низьку фабричну
ціну. — Говоримо по-українськи.Слухайте наші оголошення по радіо-програмі п. Мельника кожної неділі між 7-8
год. рано на хвилі 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE (Іст. 8. вул. Bet. 2—3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЬО-ЙОРК, Н. Й. — Т-во
„Свобода" відділ 194, повідом-
ляє членів, що звичайні місяч-
ні збори відбудуться в суботу,
27-го лютого, в приміщенні То-
варства, 12 Ст. Маркс Плейс.
Початок точно о год. 7:30 веч.
УправаДЛЯМАСА з рідними, дру-
зями та знайомими сумно
вістують, що дня 25-го лю-
того 1954 р. помер у Бобо-
во, Н. Й., на 60-му році, за-
смертний Найс в останній
таймшан наш Найдорожчий
Муж, Батько й Дідусь

сл. п. Федір Заяць,

6, старшина УГА та вчитель
песелювчих шкіл у Золочеві,
з відстав у таборі Карлс-
фельд 1 Миттельвальд, Ні-
меччина.Похорони відбудуться у
Боболю з 1-го березня 6-го
з дому жалоби до греко-кат.
Церкви св. Миколая, а після
на поминальній Калварія.Вина Ному Нам'ять!
Невимовним горем прибиті:
дружина АННА,
дочка: ОКСАНА й ЛЮБА,
які і вми.

ДОГЛЯДАЧІ ХВОРИХ

ресурсовані тільки з дозволом
на практику. Довідки по ціній
зміна.Кликувати між 9 АМ. — 3 РМ.
DOCTOR'S HOSPITAL

123 37 St., Union City, N. J.

UN. 7-5600

ТАВЕРНА

Будинок, прохання окремо.
3, годино.

583 Main Avenue

Passaic, N. J.

Prescott 9-9341

DELICATESSEN — GROC.

добре
положення South Shore Nassau
L.I. town, приблизно \$4,000, за-
платили, приріди вартості \$4,000.
Дас \$900 тижнево, легко побіль-
шити. Муситесь зарплатити.
\$7,200. Butcher shop тільки \$3,500.
Купуйте прекрасний дім і біз-
нес! Denner Lien—Sunset 5-4626.
1516 Bellmore Ave. (Next P.O.)
Bellmore, L.I. Open Eve. & Sun.
до 9 P.M.

CONN. County Inn. Досконал.

по-
ложень. Курники (на 1000
курей). Голови, гайвей. Місце на
40 гост. кабінетів (або на курі і
яйцях). Продається з причини
недуги. Жадас тільки \$29,500.
Найліпша оферта буде прийня-
та. Посередники забезпечені.
Gillispie Agency, 51 So. Main St.,
So. Norwalk, Conn. VO. 6-3124.

ТАВЕРНА. Pompton Lakes, N.J.

роз-
виваються околиці, 5-кімн.
апартаменти; гараж на 2 авті;
60х170. Можна оглядати; мусити
бути продана. \$5,000. Догідні
сплати. John di Lorenzo, по 1
P. M. Pompton Lakes, New Jersey.
7-1476.

Повідомляємо, що ціна

оголошення величезна і інча
через 1 коловку лінозять
\$1.40. Проситесь належитість
(відповідно до величини ого-
лошення) пересилати разом
з текстом.
Адміністрація „Свободи”.

ПОДЯКА

Директорів Української Щоденної Радіо-програми
Вп. п. П. МельниковіПочувасмося до милого обов'язку цю дорогою зложити
щирю подяку за прихильну співпрацю та безкорисне виго-
лошення Різдяних Побажань на своїй радіо-програмі.

ТОВАРИСТВО БУВШИХ ВОЯКІВ УНА

1-й Відділ — Нью-Йорк.

Thank You!

I wish to express my sincere thanks
and gratitude to

Dr. GREGORY CZWARTACKI

102 Elm Street, Yonkers, N. Y.

for the excellent treatment and care given my wife,
Mrs. Zinia Sezesny nee Klos during her serious
illness and operation.

BERTOLD SEZESNY

24 Riverview Place

Yonkers, N. Y.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ НА ЗИМОВУ ГАЛАНТЕРІЮ

і КАПЕЛЮХИ!

Можна заощадити від 25 до 40%!

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

(Іст. 8 вул., між 2-3 Евено.)

Мас на складі найбільший вибір фільмових КАПЕЛЮ-
ХІВ власного виробу, найкращої якості в найновіших
фасонах і кольорах. — У нас купити капелюхи при-
нятно до перебірки.Пригадуємо, що масмо відділ Мужеської Галантерії, а саме першої якості
сорочки знаної марки "JAYSON", дощечки, светери з імпортованої вовни,
парасолі й інші.Просимо зайти і переконавшись про високу якість матеріалу та низьку фабричну
ціну. — Говоримо по-українськи.Слухайте наші оголошення по радіо-програмі п. Мельника кожної неділі між 7-8
год. рано на хвилі 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE (Іст. 8. вул. Bet. 2—3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

REAL ESTATE

BAY SHORE—Cape Cod, 8 км.
1 1/2 ланцюжків, ціла вишукана
колонія, кахляни, велика модер-
на кухня і пральня, Північ і від-
починкова кімната, Кладовище,
ліна, огрів, гараж на 2 авті,
100х100 площа, блискучі склепін-
ня залізної сталі і театру, кілька
кроків до школи. \$16,990. Тільки
на замовлення. Bay Shore 7-0011
or Smithtown 2-1916, or Box F23,
Rm 830, 11 W 42 St., N.Y.C.

NEW BRIGHTON (N.Y.) Ferry

60 2-род. з цегли підкреслені
них домі, 3 1/2 кімн. кожний з
парт. паров. оли. огрів. Ціна
\$10,500 до \$11,500. Найменший
задаток \$1,000. Продається ок-
ремо або разом. James C. L.
Brown, RE brkr. Gl 2-2677, 263
Bradley Ave., St. 14, N.Y. Отво-
рено Суботи 9-5, Неділі 2-5.

SEA CLIFF, L. I.

\$23,500
4-кімн. дім, 2 ланцюжків, Гараж
на 2 авті, заля до забав, нові
оли. огрівання, нові мідині в
доповіді, велика площа, до-
гідне положення; блискуча правос-
і рос. церков а інш.JOHN McCARTHEE, Jr.
Brown—Corner Elm, Sea Cliff L.I.
Glen Cove 4-3636

EAST ORANGE, N.J.

— власний
виїжджас на Флориду, мусити
продати зі стратою. 7 великих
лесних кімнат, всі удоджені;
подвійний гараж, вел. площа;
дерева; блискуч. пуб. і парф.
я інш. ORange 2-8607.

BAYSIDE, New Split Levels

Ціна від \$22,750
Присмоє положення, 50х100
гараж, 2 ланцюжків, 3 великі
спальні, гаряча вода оли. си-
стеми; близько до всього.
Model — Bell Blvd at 29th Ave.
BA. 9-1653

EAST FLATBUSH BROOKLYN

3-родийний дім 40х100—
відкреслений, добре положе-
ння. Рент. дохід 2 апарт. гараж
\$1,755. Мешкання власн. 6 кім-
нат — 2 ланцюжків, гараж, о-
лив. огрівання. Власник виїд-
жає. Пшисть F-23A Rm. 830,
11 W. 42 St. N.Y.C. SL 6-0570

ОГЛЯНЬТЕ, ЩОБ ПОВІРИТИ!

Flushing 1. Площа на продаж
80х100. Мешкання дільниці.
Багато місця щоб збудувати
гарний дім, тепер площа має
город, відкритий коменіт,
дім, 1 дім на схов. 8 олів. де-
рев, різні цвіті; корч а інш.
Ціла площа огорожена. \$12,000.
Власник Flushing 3-7217

ЧИ РОБИТЕ

ПОДРУЖНІ ПЛАНИ?

Цей гарний готель спеціалі-
зується у виготовленні весіль
та інших суспільних нагод.
Величезна заля
Вигідні фотелі
Смачне меню
Досвідчена обслуга звертає
увагу на кожні подробиці.
Phone Banquet Dept. EL. 5-7300

BEEKMAN TOWER

HOTEL

A smart convenient location in
exclusive Beekman Hill section.
49th ST. and 1st AVE., N.Y.C.

Потреба школи і самоосвіти

відповідна найліпша

ГЕОГРАФІЯ

УКРАЇНИ

Проф. М. ДОЛІНЬКОГО
Замовляти в „Свободі”.

ЦІНА \$1.50

„СВОБОДА”

P. O. Box 346, Jersey City, N.J.

НА ЗАГАЛЬНЕ БАЖАННЯ!

НОВИЙ ВИПУСК

ПЛАТІВОН

STINSON

records

9. ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЕМ — Дуєт Одарки і Карася
Музика С. Артемюського
Співають М. І. Литвиненко і І. С. Патержинський.
64. ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЕМ — Дуєт Одарки і Карася
Музика С. Артемюського
М. І. Литвиненко і І. С. Патержинський.
149. ОН НА ГОРІ КОЗАК ВОДУ НОСИТЬ.
ОН КАЗАЛА МЕНІ МАТИ
Співає В. Корисенко
Арія із „Запорожець за Дунаєм”.
150. МІСЯЧНО ЯСНИЙ
ПРИЛІП.
Пісня з опери „Запорожець за Дунаєм”.
Постачання по всіх країнах. Домагайтесь повного Ката-
лога українських і російських плат STINSONA, що має
більше як 500 награвоків, в найближчій крамниці, або
пишіть за ними до

UNION SQUARE MUSIC, Inc.

27 UNION SQUARE WEST, NEW YORK 3, N. Y.

Income Tax Service

FEDERAL AND STATE FORMS PREPARED

ЗІЗНАННЯ ПОДАТКІВ ДОХОДОВОГО,
СТЕПТОВОГО, І ФЕДЕРАЛЬНОГО.Досвідчені спеціалісти виконуватимуть Ваші податкові форми-
ли не тільки докладно, але і з користю для Вас.
Не відкладайте справи до останньої хвили. В нашій бю-
ро, досвідчені працівники в податковій ділянці, виконуватимуть
формулари швидко, чисто і старанно на машині, при Вашій
присутності. За услугу беремо мінімальну оплату. І Вам
не треба чекати, ми зараз виконуюмо податковий форму-
ляр. В неділю рахунки нема.
У встановлені міни нашого бюро побачите оголошення
з описами форм, які можете купити за нашим посеред-
ництвом. Це є наша канцелярія.
Посередничмо в продажі й купівлі різного роду під-
приємств.
Продасмо площі, посідає, літницькі і доми в місті і
поза містом, як також готелі „bar-grills” в Нью-Йорку і на
привітні.
ПИШИТЬ ЗА БЕЗПЛАТНИМИ КАТАЛОГАМИ.
Забезпечуємо меблі за запитом \$7.50 від 1,000 на 3
роки. Не зможете і забезпечитесь сьогодні — завтра мо-
же бути запізно. Ви не зможете купити меблів за \$7.50
вартості \$1,000, як вони згорять у вас.
Оплатитесь прийти до нашого бюро зі Staten Island,
Brooklyn, New Jersey, Bronx, Long Island й інших побли-
зких місцевостей.
Прощайте тяжко і тому Ви не повинні переплачувати
за услуги.
В нашій бюрі, що відкривається від 10-го до 6:30 вечора
а в суботу від 10-1-го пополу, порозуміється по-українськи.

STEPHEN D. SATZEWICH

Real Estate & General Insurance

32 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

Tel. GRamercy 3-0713

REAL ESTATE

\$16,000—1 1/2 акр. 4 спальні, ві-
дальня, ідальня, кухня, ланцюж-
ка, міська вода, фронт, веранда,
гараж, багато інших будинків,
паров. огрівання, блиск. Short
Line автобусу. Charles Moeller,
230 E. Crescent Ave., Ramsey, N.J.
Phone: Ramsey 9-0192.

КУПНО РОКУ!

Новий дім, відкреслений, гар-
но огріваний, комбінований а-
люм. блискучі склепіння, підлаш-
ні 3 кімнати, синія ланцюжки,
веранда. Дім в розмірі 20х30 —
площа 50х85. Огрівають тільки в
суботу і неділю. Ціна \$8,000.
34 Park Ave., Kearsburgh, N. J.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ У. Н. С.

Florist Shop

КІЗІТИ НА ВСІ НАГОДИ.

(Відкрито щоденно крім
понеділка).Щени, — нашія трави і ціл-
ка — нічні землі, дерева
— кущі.
Різномодні предмети на дарун-
ки, — циблуни цвітів, — кім-
натні рослини, — пташиний
корм.
Інформаційні години.
Відкрито щоденно, включаючи
неділю від 8 АМ до 6 РМ.

BOOS BROS. NURSERY

110 Hempstead Avenue

Hicksville, L. I.

Hicksville 3-1850

РЕЄСТРОВАНА

з дозволом на практику

АКУШЕРКА

MRS. S. SUSKOWITZ

Garden Terrace

MILLTOWN, N. J.

Call MI. 8-1049

Fourth Ave., 75, Cor. 10, Str.

Allan-Charles Hotel. До знайому
умовляються кімнати. Масто кім-
нати на одну особу. Побажані
бізнесмени. \$5 тижнево й біль-
ше. Парове огрів., туші, електр.
огр. від понеділка до п'ятниці.
GR. 5-9511

НАГОДА ТРАПАЛЯТЬСЯ ТІЛЬКИ РАЗ!

Зробіть гроші при вкладі їх в

ШЕНШИЛІ

За малу витрату часу, ви можете мати великий прибуток.

Кваліфікований годинник —
зуприць за згодою.
Кликувати ORadell 8-6000 N.J.
або пишіть за інформ.:
THE ANDES CHINCHILLA
SALES
194 Route 17, Paramus, N. J.
1 Mile North of Route 4

НАДЗВИЧАЙНИЙ

ВИПРОДАЖ

Цей купон вартий \$3.02